

Szerkesztőség:

II-ik kerület 460. házszám  
 hová a lap szellemi részét  
 illető közlemények kü-  
 dendők.

Kéziratok vissza nem  
 adatnak.

# ABONY

Kiadóhivatal:

SZERDAHELYI JÁNOS  
 könyvnyomdája, hová az  
 előfizetési pénzek, a hirde-  
 tések és ezeknek díjai, va-  
 lamint a felszólamlások kü-  
 dendők.

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI ÉS SZÉPIRODALMI LAP. — MEGJELEN MINDEN VASÁRNAP.

**Előfizetési díj:**

Helyben házhoz hordva és vidékre küldve egész  
 évre 8 korona, fél évre 4 korona, negyed évre  
 2 korona. Egyévi szám ára 16 fillér.

Felelős szerkesztő:

TEMESKÖZY GERZSON.

Főmunkatársak:

VEVERÁN ISTVÁN. VÉLI MIKSA.

Kiadótulajdonos: SZERDAHELYI JÁNOS.

**Hirdetmények,**

nyiltterek, valamint hirdetési díjak, közvetlen a kiadó-  
 hivatalhoz küldendők. Nyilttér száma 1 korona.

**Levél a szerkesztőhöz.**

A szeretet találékony. S hogy a szere-  
 tet eme találékonyasága áldásossá, a közre  
 hasznossá válják, arról gondoskodik az ön-  
 zetlen, a jóakaró szeretet. Bizonyára ez az  
 önzetlen szeretet vezette az abonyi járás  
 nagyérdemű főszolgabíróját, lovag Teszáry  
 Lászlót és az „Abony“ minden nemes dol-  
 g iránt érdeklődő buzgó szerkesztőjét,  
 Temesközy Gerzsont arra, hogy plebánosi  
 beiktatásom emléknepja alkalmából gyűjtést  
 rendezzenek azok gyámolítására, akik leg-  
 inkább rá szorulnak a szeretet istápolására.  
 Ezek a szegények. Sosem buzdíthat em-  
 bert a jócselekedetre magasztosabb intelem,  
 mint amely a szeretet Mesterének eme fensé-  
 gesszavaiból hangzik felénk. „Amit ezek (a sze-  
 gények) közül a legkisebbnek cselekesztek, azt  
 nekem cselekszitek.“ Nem köznapi lelkek  
 azok, akikhez e szavak intézvék és nem  
 kis értékű az a jötekonyság, amely ez isteni  
 szózat nyomán fakad. Az a 67 korona,  
 amely e lapok szerkesztőségének figyelmes-  
 ségéből nekem, a szegények részére, át-  
 adatott, bár csekély összeg, a számot tekint-  
 ve, de etikai érték szerint latolva, nagy  
 sulya van annak. Fajsúlyát, belső becsét  
 megadja a szeretet, mely ez áldozatkész-

séget szülte. Értéke nem veszendő arany-  
 nyal mérendő, mert a szív fénylő zomán-  
 cza csillog rajta. Kevesen adták? Nem baj!  
 Az apostolok is kevesen voltak, mégis egy  
 világra hatott el szózatuk. E kevesek pél-  
 dája mutatja, hogy a „noblesse oblige“ so-  
 kat mondó két szó, e kufár világban, nem  
 mindenkinek jelszava. „Sokan vannak a  
 hivatalosak, de kevesen a választottak.“  
 Én a választottakhoz intézem köszönő sza-  
 vaimat, ezek közt azokhoz is, akik ma  
 36 koronát juttattak hozzám. Nemesen  
 gondolkodó lelkük megértette, hogy „nob-  
 lesse oblige,“ a nemesség minden nemesen  
 érző szívet kötelez. Hála nekik a szegények  
 nevében!

Abony, 1902. február 6.

LÉVAY MIHÁLY  
esperes-plebános.**A tűzoltó egyesület megalakulása.**

Régóta húzódo ügy került ma egyhete  
 megoldásra, a midőn is az önkéntes tűz-  
 oltó egyesület megalakult.

Az alakuló gyűlésen szép számmal  
 vettek részt az egyesület pártoló és működő  
 tagjai.

Az elnöki széket Teszáry László lovag,  
 főszolgabíró foglalta el, ki szép beszédben

vázolta az egyesület hivatását s a gyűlést  
 megnyitotta.

Miután gyűlési jegyzőül Papp Péter  
 megválasztott, felolvastatott a kormány-  
 által jóváhagyott alapszabály.

Majd a választások ejtettek meg, minek  
 folyamán elnökül Teszáry László lovag, fő-  
 szolgabíró, alelnökül Komáromy József, fő-  
 parancsnoknak Temesközy Gerzson, alpa-  
 rancsnoknak Mózes Imre, titkárnak Papp  
 Péter, pénztárnoknak Altman Sámuel, or-  
 vosnak Dr. Hirn Márton, választmányi ta-  
 gokul: Dobozy Kálmán, Dr. Györgyi József,  
 Járdány Imre, Kostyán József, Király Fe-  
 rencz, Palásti Pál és Sztahó Lajos, Póttá-  
 gokul: Kássa Sándor és Szikszay Pál  
 egyhangulag megválasztottak.

Elnök buzdító szavakat intézett a meg-  
 választott tisztikarhoz, oda-adó munkássá-  
 gukat kérve a nemes intézmény iránt;  
 melyre Temesközy Gerzson válaszolt, meg-  
 köszönve a beléje, valamint a megválasztott  
 tisztikarba helyezett bizalmat. Kérve — kül-  
 nösen a működő testület iránt — úgy az  
 egyesület minden tagjának, mint az előjáró-  
 ságnak, a képviselő testületnek és a város  
 közönségének jóakaratu támogatását, mely  
 nélkül sikerek el nem érhetők.

Járdány Imre szintén a képviselőtestü-  
 let támogatását s az összes tűzoltó  
 szerek beszerzését és jókarba hozását  
 kérte.

Dr. Hirn Márton szerencsétlenség ese-

**TÁROZA.****Úgy megtelt a . . .**

Úgy megtelt a lelkem  
 Nagy gyönyörűséggel,  
 Mint a virág, amely  
 Édes mézet érlel.  
 Mézért száll a kis méh  
 A nyíló virágra  
 Boldogsáért jer te  
 Keblemre, leányka!

Sok is ez, nagy is ez  
 Már gyönyörűségnek,  
 Hogy ez nem is való,  
 Mindig attól félek.  
 Félek, hogy csak mese,  
 Félek, hogy csak álom:  
 Eltűnik, elrebben  
 S többé nem találok . . .

Nyisd ki azt a piczi,  
 Imádságos szádat,  
 Hogy tudomra adjad,  
 Hogy megmagyarázzad:  
 Nem álom ez többé,  
 Hanem való élet,  
 Élünk mind a ketten  
 — Te értem, én érted.

Éj sötét szemekkel  
 Nézzél a szemembe,

Hadd keressenem azt az  
 Édes ígét benne,  
 Mit az ajkad titkol,  
 De a szemed hirdet:  
 Egymásnak teremtett  
 A jó Isten minket . . .

Tószegi.

**Ne szidjuk az anyósokat!**

— Karcolat. —

Nem a bíróság vádolja, de az egész köz-  
 vélemény; az anyós, a szegény anyós, amint  
 abban a szerencsés helyzetben van, hogy anyósnak  
 vallhatja magát, egyidejűleg halálos ellenségéül  
 szegődik az egész világ. Már a legrégebb időktől  
 fogva czéltáblája a gunynak és a szárkázmusnak  
 a szegény anyós. Megbélyegzi a népmese, az apró  
 gyermekek füleiben csaknem egyenlően hangzik e  
 két szó: anyós vagy boszorkány. Már a puszta  
 szó is ijesztőleg hat a kicsinyre — nagyra  
 egyaránt.

Pedig hát nem érdemlik meg a szegény  
 anyósok, hogy ennyire üldözik őket, mert nem-e  
 érdemük az anyósoknak, hogy egyéniségük által  
 annyi sok anyagot szolgáltatnak az emberiség  
 jókedvének kitöréséhez, millió elmondott és elénk-  
 felt írófák, adomák alakjában?

És éppen ez az enyhítő körülmény adta

kezembe a tollat, hogy felcsapjak az anyósok  
 védőjének.

Csendes, de igaz részvétet kérek.

A tisztas anyós táborból pedig nem kérek  
 köszönő leveleket, sem köszönő szavakat, mert  
 az előbbieket bizonytalán hajam és bajuszom szálaival  
 írónának, az utóbbiak pedig tulharsognák a  
 legremesebb égi háborút is.

Miért e szerénység? Azért mert csak ideális  
 védője akarok lenni az anyósoknak s lehet, hogy  
 csak éppen azért — mert még nincs anyósom.

Tehát fogjunk a védbeszédhez!

Bizony keserves a szegény anyós állapota,  
 mikor már szemefenyét, felserdült leányát egy  
 derék férjnek adta oda s nincs az életben egyéb  
 öröme, mint a fiatalok boldogságában gyönyörköd-  
 ni, akkor azt követeli tőle a világ, hogy teljesen  
 megnémuljon és megvakuljon.

Ez furesán hangzik, de úgy van. A családi  
 béke csak úgy marad épségben, ha az anyós  
 soha semmiben nem avatkozik és teljesen részre-  
 hajthatlan marad.

Emberföltötti önmegtartóztatást kíván e sze-  
 rep. Ha az ifju pár közt véleményeltérés támad,  
 az anyós elé terjesztik a panaszt s tőle várják  
 az ítélkezést. De jaj a szegény anyósoknak, ha  
 valamelyiknek a pártját fogja — akkor kész a  
 háború. Sőt, ha még olyan pártatlan is, ellen-  
 ségeskedésre ad okot, ha a fiatal asszony gyakran

tén az első segélynyújtásra, a tűzoltók begyakorlására vonatkozólag tett indítványt, mely el is fogadtatott.

Ezzel a gyűlés véget ért.

## Közgyűlések.

**A „Pestmegyei abonyi takarékpénztár“** f. hó 2-án vasárnap d. e. 10 1/2 órakor tartotta. Antos Béla elnökle alatt 32-ik évi rendes közgyűlését.

Elnök megnyitván a gyűlést, konstataálta a határozat képességet, mire a jegyzőkönyv vezetőjére Véli Miksa, annak hitelesítésére pedig Politzer Mihály és Karizs János kértek fel. A felolvasott igazgatósági jelentésből kiemeljük a következőket: Az intézet ügymenete a múlt évben is a rendes keretek közt mozgott és az egyes üzletágaknál az utóbbi évhez képest csak csekély eltérés mutatkozott.

A betét állomány — daczára a rossz termésnek és az általános rossz gazdasági viszonyoknak, 30811 koronával emelkedett, mely körülmény nemesak az intézet irányában mindig fokozódó bizalom, hanem egyuttal a nép takarékosága és a közbizalom emelkedésének egyik biztos tanujele.

A kölcsön üzlet az év folyamán mindig emelkedő irányban mozgott, de azért az utolsó negyedben történt nagyobb visszafizetések következtében, év végén az összállomány 29035 koronával csökkent.

Különbben a forgalom és egyes üzletágak állása 1901 év végével a következő volt.

1901 évben az összes forgalom kitett	9070637 k. 32 f.
1901 év végével a betét állomány volt	1334929 k. 50 f.
1901 év végével a kölcsön állomány volt	1443892 k. — f.
1901 évi tiszta nyeresemény kitett	18715 k. 75 f.

Ezen tiszta nyeresemény felosztására nézve javasolták, hogy:

1. A tartalék tőkéhez csatoltassék	1871 k. 57 f.
2. Az igazgatóság tiszt. díjára fordítassék	2433 „ 04 „
3. A felügy. bizottság tiszt. díjára fordítassék	561 „ 47 „
4. Jutalékra	430 „ — „
5. Jótékony célra	219 „ 67 „
6. Osztalékra 800 db. részvény után á 16 k. 50 f.	13200 „ — „

Ezután felolvasatott a felügyelő bizottság jelentése, melyből kitűnik, hogy nevezett bizottság

azzal érvel férje előtt: „A mamánál is így volt, a mamánál is így főztek-sütöttek, a mama is ezt tartotta jónak,“ és „így meg úgy.“

Szóval, mindig és mindenütt az anyós a bűnbak. Akár megérdemli, akár nem. Ha az ifju nő valami olyasmit tesz, a mi a férjnek nem tetszik, a férj egyszerűen rámondja: „Bizony, nyal az anyádtól tanultad!“ Pedig lehet, hogy éppen a kedves férj uram nőtestvére szolgált példái.

Nem mondom azonban, hogy minden esetben így van. Nem, sőt bátran állítom, hogy száz eset közül harmincz az anyósok rovására irandó, azonban a hetven ártatlan bűnhődjék a harmincz bűnösért? Ezt kívánni nem lehet!

Látszik tehát, hogy az anyósokból is kétféle van: jó és rossz. Az utóbbi fajta azonban sokkal ritkább, mint híresztelik.

És mégis, daczára annak, hogy az anyósokat kinevetik, kigunyolják és szidják, czéltáblául használják, egyetlen lányos mama sem retten vissza e szörnyű állapotól, ellenkezőleg nagyon buzgólnak valamennyien, hogy ők is e félelmetes czimhez jussanak.

Elmondtam a védbeszédet s hogy jómagamat is mennyire meggyőzött, ennek bizonyosságául elárulom, hogy e sorok megírása után így sóhajtottam fel:

„Adjon Isten nekem is mihamaráb egy — anyóst.“

az intézet ügykezelését egész éven át éber figyelemmel kísérte, a vagyon kezelést, könyvvezetést és pénztárt többször megvizsgálta és azokban mindig a legnagyobb rendet és szabatoságot tapasztalta. Az évi zárszámadást és mérleget beható vizsgálat tárgyává tette és azokat az egyes könyvekkel és az általa újévkor felvett leltárral összehasonlítva, helyeseknek és megegyezőeknek találta. A tiszta nyeresemény felosztására vonatkozó igazgatósági indítványt magáévé tette s úgy az igazgatóság mint a felügyelő bizottság részére: felmentvény megadását kérte.

Mire a közgyűlés az igazgatóság és felügyelő bizottság jelentéseit tudomásul vette és 1. A be-terjesztett 1901 évi mérleget jóváhagyta és a 18715 kor. 75 fillérvnyi tiszta nyeresemény felosztását tárgyzó igazgatósági indítványt egyhangulag elfogadta.

2. Ugy az igazgatóságnak, mint a felügyelő bizottságnak az 1901-ik évre a felmentvényt megadta.

**Az „abonyi izr. nőgyűlés“** f. hó 2-án tartotta özv. Altman Gyuláné elnökle alatt rendes évi közgyűlését. Az ez alkalommal felolvasott jelentésből kitűnik, hogy az egyletnek 1901. évben 82 tagja volt és bevételei a következő tételből állanak:

Egyenleg áthozat a múlt évről.	921 kor. 24 fill.
Tagdíjakból befolyt	535 „ — „
Különféle adományokból és gyűjtésekből befolyt	658 „ 80 „
Özv. Rosenfeld Rozália adománya	200 „ — „
Részvények jövedelme	84 „ — „
Vegyesekből	90 „ 21 „
<b>Összesen</b>	<b>2290 kor. 25 fill.</b>

Ellenben a kiadások tételei a következők:

Szegény özvegyek rendes havi segélyezésére	584 kor. — fill.
Betegek és árvák segélyezésére	327 „ 40 „
Szegény asszonyok részére vett tüzi fa ára	268 „ 76 „
Az alaptőkéhez csatoltatott	200 „ — „
Vegyesekre	116 „ 48 „
Maradt az év végén készpénzben	993 „ 61 „
<b>Összesen</b>	<b>2490 kor. 25 fill.</b>

Ugy az igazgató — választmányának, mint külön a tisztikarnak 1901. évre nézve a felmentvény megadatott. Ezután megválasztattak 3 évre. Elnöknek: özv. Altman Gyuláné, alelnöknek: özv. Weinberger Miksáné, választmányi tagoknak: Busztin Adolfné, özv. Czettel Illésné, Goldschmid Lipótné, Havas Gyuláné, Háty Mórné, özv. Kohn Miksáné, Löwenstein Simonné, Obláth Zsigmondné, Richter Béláné, Rosenzweig Lipótné, Szöllösi Gusztávné és Ungár Adolfné. Póttagok lettek: Wiener Ida, Politzer Mihályné és Dr. Hirn Mártonné.

Az 1902 évi számadások megvizsgálására kiküldettek:

Dr. Hirn Mártonné, Politzer Mihályné és ifj. Schwarcz Lipótné.

A közgyűlés ezután az egylet körül szerzett érdemeik elismeréséül tiszteletbeli tagokul egyhangulag megválasztotta:

özv. Rosenfeld Rozáliát, özv. Hecht Benedekné és özv. Véli Józsefnét.

Végül titkár az egylet újja alakulásának 15-ik évfordulója alkalmával „Az egylet 34 éves története“ czim alatt felolvasást tartott, melyből érdekesnek tartjuk közölni, hogy az „abonyi izrael. nőgyűlés“ az utóbbi 15 év alatt tisztán jótékony célra 17000 koronát fordított és e mellett vagyona az 1901 év végén 11080 kor. 36 fillért tett ki.

## Egy székely leány hőstette.

Emlékezetében lehet még az ujság olvasó közönségnek a multkor kolozsvári rablógyilkosság, a midőn egy akasztófa virág feladott a postán 3 koronát saját czimére, a város egy félre eső helyén való lakására, kézbesítés végett. Ott a nagy városban a levélhordó viszi magával a pénzt is és kézbesíti azonnal a czimzetteknek. Erre számított a rabló is és várta a levélhordót, kinél mindig szokott jó csomó pénz lenni kézbesítés végett.

Midőn a levélhordó, a rabló által, a feladó vevényen megjelölt lakásba benyitott, a rabló megtámadta és egy baltával leverte, hogy az összes pénzt elrabolhassa.

A mi ezután történt, azt egy Kolozsvárt

lakó előkelő uri ember írta meg most, egy itten előkelő uri embernek.

A levelet itt közöljük:

„A régi székely virtusnak egy olyan megnyilatkozása történt most, hogy meg kell, hogy irjam.“

Mikor azt a szegény postást itt megölték, egy székely szolgáló látta az öldöklést az emeletről.

Tüstént leszaladt s beakart menni a szobába, melyben a kegyetlen vérengzés javában folyt, de az egyik gyilkos már épen szaladt ki az ajtón. A szolgáló ezt megragadta s dulakodni kezdett vele; a gyilkos a leánynak eltörte egyik ujját, mikor ez aztán látta, hogy már kénytelen lesz elereszteni s hogy ne menekülhessen, hát úgy vágta pofon, hogy elszédült.

Erre jött a rendőr s több ember segítségül s a gyilkosokat letartóztatták.

Persze bámulta mindenki ezt a derék, bátor székely leányt s több ur el is hívatta, hogy megajándékozza s hogy az eset felől közvetlen értesülést szerezhessenek.

A leány néhány helyre el is ment, de aztán azt mondta, hogy ő bizony többet nem megy sehova sem, már hallották elegendő mesét, mondják azok a kik már hallották, másoknak, mert ő szolgáló, neki dolgozni kell.

Azt mondja továbbá a lány, hogy ha az emelet nem lett volna olyan magas, leugrott volna s megakadályozta volna az egész gyilkosságot: „de instállom, így is adtam neki egy olyan pofont, hogy megemlékszik rá az akasztófa alatt is.“

A kaszinó is adott neki 200 koronát s most gyűjtenek még.

Csak nem fajult el még a székely vér! Ezen idő óta igen hetykén sétálunk itt lévő kevés székelyek.“

Hát bizony rendkívüli dolog is volt az, hogy egy szegény szolgáló leány pusztán két kezével odarohan két gyilkosra, a kik késsel és baltával gyilkolnak le egy embert rablási szándékkal s birokra megy velök.

Ebből az esetből is látszik, hogy mit bir e haza abban az elhanyagolt, koldus botra jutott maroknyi székely népben.

Bizony bizony kár értünk, nagyon nagyra becsülendő nép az.

\*) Aranyos jó székely stílus. Szerk.

## MI UJSÁG?

— **Hymen.** Havas Samu, helybeli első rangú kereskedő eljegyezte Steinitz Fridát Budapestről.

— **Köszönet.** A népkör felolvasó estélyén befolyt 43 korona, a szíves adományozók fogadják ezért az egylet hálás köszönetét. Az elnökség.

— **Egy helybeli iparos kitüntetés.** Az 1901 évi Kecskemét vidéki iparkiallítás alkalmából kiállított tárgyainak tiszta, pontos és jó munkájáért Reininger Jakab férfi szabó mester a bíráló bizottság határozata folytán érdeme elismeréséül „Bronz Éremmel“ tüntette-tett ki. — Midőn örömmel regisztráljuk ezen iparunk előhaladását jelző eseményt, úgy gondoljuk, többi iparos-polgártársaink is lelkesedést fognak meríteni, abból a meggyőződésből, hogy a szorgalommal, takarékosággal, izléssel, a kor követelte szabályok szerint üzött ipar nemesak anyagi, hanem erkölcsi diadalt is arat.

— **A tanfelügyelő jubileuma.** Tóth József kir. tanácsos, Pestvármegye tanfelügyelője f.évi február hó 1-én tölti be tanfelügyelői állásában 25 éves szolgálatát. Ez alkalomból a vármegye összes tantestületei nagyobb szabású ünnepélyeket rendeznek a közbecsülésnek és szeretetnek örvendő tanfelügyelő tiszteletére. Mi is üdvözljük a jeles tanügyi főtisztviselőt, hosszú életet, erőt kívánunk neki további munkálkodására, melyben a mi polgári iskolánkat is részesíti.

— **Farsang.** A casinóban tegnap tartottak tea estélyt, melyen városunk intelligentiája szép számban vett részt. — Az ujszászi intelligencia is e hó 11-én a „Vasut“-hoz czimzett szálloda nagytermében tart zártkörű táncestélyt. Belépti-díj: Személyjegy 2 korona, Családjegy 4 korona. A családias jelleget megőrzendő, kéri a hölgyeket egyszerű toilletében megjelenni. — Az abonyi „katholikus olvasóegylet“ pedig holnap, az ipartestület összes helyiségeiben saját könyvtára javára és házvételéből eredt adósságainak részbeni törlesztésére zártkörű táncvigalmat rendez. Kez-

dele este fél 8 órakor. Belépti-dij: Személyenként 1 korona; páronként 1 korona 60 fillér; családonként (1 férfi és 2 nő) 2 korona. A talpalávalót az első zenekar szolgáltatja. Felülfizetések köszönettel fogadtnak és hírlapilag nyugtáztatnak. A gazda közönség bálját ajánljuk az érdeklődők szíves figyelmébe.

— **A járdákról.** Egyebet nem írhatunk róluk, minthogy gyalázatosan sárosak. A piac téren nagyobb részt a város a járda, hát annak kellene letisztítani, a magánosokat pedig fel kellene hívni járdák letisztítására, ennyit megtehetne az előjáróság a közönség érdekében, a járdák jókarban való maradására és a mi tiszteletteljes kérésünkre.

— **Táncmulatság.** Február 2-án tartott meg a kereskedő ifjuság szokott évi tánc estélye, mely mint mindig, úgy az idej is a legsikerültebb mulatságok közé sorolható. Ott voltak: Asszonyok. Brück Adolfné, Blau Lipótné, Czappert Mórné, Csapó Zsigmondné, Goldschmied Lipótné, Dr. Hirn Mártonné, Kulesár Mórné, Klein Hermanné (Karajenő) Klein Gusztávné, Löwenstein Simonné, Miselbach Mórné, Politzer Mihályné, Pick Sámuelné, Polgár Józsefné, Richter Béláné, Röth Davidné, Rosenzweig Jakabné, Rosenthal Sámuelné, Stern Árminné, Ungár Adolfné, Uhrmann Bernátné, Weinstein Gáborné, Verhovai Lászlóné. Lányok. Bleich Zseni, Czappert Szidónia, Csapó Regina, Klein Julia (Lajosmizse) Klein Ida (Kara) Miselbach Katicza, Pick Irma, Rosenzweig Jolán, Rosenthal Linka, Rosenthal Helén, Stern Mariska, Uhrmann Rózsa, Ungár Szidónia, Ungár Berta, Vida Fanny, Weinstein Róza. A bevétel 270 kor. 80 fillér volt, mely összegből 181 kor. 99 fill. kiadás levonásával a betegsegélyező egyletnek 88 kor. 81 fillér lett átadva. A rendezőség igen szép izléses táncrendet ajándékozott minden egyes hölgynek és három szép tárgyat pedig kisorsolás czéljából, mely sorsolásból a jótékony czélra 19 kor. 20 fillér jött be. Felülfizetése k. Wuzsli Alajos 6 kor. Lévy Mihály, Neumann Ignác, Pick Ignác, Staub Miksa, Richter Béla, Weiner Adolf. 4—4 kor. Hoy Nándor 3 kor. 60 fill. Dr. Blumgrund Naftali, Beck Dezső, Dudás József, Havas Ignác, Löffler Miksa, Lukács Gyula 3—3 kor. Brück Adolf, Cs. N. Dr. Györgyi József, Goldschmied Lipót, özv. Goldschmied Lipótné, Goldschmied Artur, Gelcz Mátyas, Dr. Hirn Márton, özv. Kopeczki Mórné, Katona Géza, Löwenstein Simon, Miselbach Mór, N. N., Nagykőrösi ifjuság, Orbán Elek, Politzer Mihály, Stern Ármín, ifj. Schvarcz Lipót, Sebő Rezső, Véli Miksa, Vajda Adolf 2—2 kor. Csapó Zsigmond, Hirschbein Sámuel, Kulesár Mór, N. N. Czegléd, özv. Pick Sámuelné, Rithnovszki Antal, Rosenzweig Jakab, N. N. Bécs, Temesközy Gerzson, Ungár Adolf 1—1 kor. Ugy a tisztelt hölgyek — nevezetesen Miselbach Katicza, Stern Aranka és Ungár Berta kisasszonyok — a jegyek előzetes eladásáért, mint az élükön levő tisztviselő urak fogadják szíves közreműködésükért, valamint a szíves felülfizetők a rendezőségtől ez uton hálás köszönetüket.

— **Bíróság köréből.** A czeglédi járásbírósnál a szóbeli panaszok felvétele tárgyában Sárkány Gyula vezető járásbíró közhírré teszi, — hogy a szóbeli keresetek, kérelmek és nyilatkozatok, — valamint a büntető ügyekre vonatkozó szóbeli feljelentések felvétele kedden és pénteken — és azonfelül a kir. törvényszék hatásköréhez tartozó bűnügyekbeni feljelentések felvétele vasárnapon, — mindenkor délelőtt 10—12-ig terjedő órákban fog eszközöltetni; továbbá, hogy a felek ügyüknek tárgyalására, — a bíróságnál idézés nélkül, — a hetnek szerdai napján, jelenhetnek meg.

— **Új törvény.** A dohányosok figyelmébe ajánljuk az újabb módosítást, mely szerint úgy a munkások igazolványait, mint a szerződéseket ezután a jegyzői hivatalban állítják ki. Ez a módosítás úgy a gazdákra, mint a munkásokra igazán előnyös.

— **Drágább lesz a pálinka.** Darányi Ignác földművelésügyi miniszter kezdeményezésére a pénzügyminiszteriumban komolyan foglalkoznak azzal a kívánatos és üdvösnek ígérkező tervvel, hogy a bor'ogasztási adót jelentékenyen leszállítsa, a szeszfogyasztás adóját emeljék fel.

— **Sertésszállítás Berlinbe.** A múlt héten Czegléden járt egy berlini czég megbízottja és vett is 1 vagon levágott sertést. 30-an már másik vagonnal szállított. Hiába, csak élelmes emberek azok a Czeglédiek.

— **Új babfajok.** Közép-Amerikának, a mely sokat áldoz az összes gazdasági termelvények

javítására, már számtalan jó, hasznos és javított terményt köszönhetünk, melyek átjutottak a kontinensre és most itt a leghasznosabb tenyésztvények közé tartoznak. Jelenleg a bab is nagyon meg lett javítva az amerikai Lima- vagy vajbab által. Ezen babfaj sokban eltér a mi európai babjainktól. A Lima-babot nem élvezik hüvelyestül, hanem csak a magját — nyáron friss (félérett) állapotban, télen pedig szárazon. A babnak tudvalevőleg nagy a tápértéke, de még nagyobb a Lima-babé. A mi babjainknak tenyésztése mindenkor érdemes, az amerikai Lima-bab még bővebben terem és jobbizú, úgy hogy ezen bab tenyésztése minden körülmények között felette ajánlatos. A Lima-bab úgy magas (karó), mint alacsony (bokor.) Mühle Vilmos temesvári czég új bevezetése és ott kapható.

— **Eladás.** Nagyobb mennyiségű törköly pálinka és szép téli alma eladó. Felvilágosítást ad a kiadóhivatal.

### Válasz „Áts“ urnak.

Gyermeknek nem érzem magamat. Ha tehát csak az én gondolataimmal él valaki, csak azt ismétli, azt mondja vissza; ha eredeti gondolat, érv, czáfolat nincs; ha valaki mindenről beszél, csak arról nem, a miről kellene s még abban is a mondottak önmagukat czáfolják meg; hol, ha én azt mondom: „te fehér!“ az mondják vissza: „te vagy fehér!“; hol, ha én azt mondom: „krumpli,“ azt mondják vissza: „krumpli“ — azzal a valakivel vitatkozni nem lehet.

Én tehát a következőkben válaszolok „Áts“ urnak: . . . . .  
 . . . . . „Igy nem válok nevetségessé.  
 Ezzel részemről befejeztem.

Abony, 1902. febr. 6.

Duna.

## AZ „ABONY“ REGÉNYTÁRA.

### A N Ő.

Regény.

Írta: Boross Lajos.

(Folytatás.)

Azután szóltanul kifordult az udvarra s onnan az utzára.

Az ablak alatt volt egy fapad, melyen nyár estéken az öregek szokták kipihenni napi fáradaikat, legtöbbször egyik-másik szomszéd társaságában, elbeszélgetve időjárásról, mostoha viszonyokról stb.

Leült a padra.

Fejét neki támasztotta a hideg falnak. Jól esett forró fejének.

A szobában levők beszédje tisztán kihallott, de ő nem tudta azt, hogy ő most hallgatózik, pedig téveteg lelke minden szót felfogott és értelmezett. Ugy tetszett neki, mintha aludnék és álmodna valami borzasztót, valami nem emberi rém-dolgokat; pedig ezeket ő mind hallotta.

Hagyjuk őt.

Mikor a férfiak magukra maradtak, Béni felugrott s néhányszor heves léptekkel körül futá a szobát s azután megállott atyja előtt, lángoló szemekkel nézve annak nyugodt komoly arczára. Fenség ült azon az egyszerű arcon és annak fájó szomorú sejtése, amit hallani fog.

A fiu térdei megesuklottak s oda rogyott az agg lábai elé.

— Atyám, vétkeztem az ég ellen és te ellened!

Az öreg szomorúan nézett a térdeplőre.

— Belátod? Érzed?

— Belátom apám. Annyira nyomorult vagyok, hogy egyszerű szálnamad is mennyei vigasz lesz számomra. Megvert az Isten s keze súlyát most érzem legjobban. Szálnamadat se érdemlem, mert rossz fiad voltam, de én még többet kérek: Adj tanácsot.

— Mi történt? — kérde az atya elko morodva.

— Elvások attól az — asszonytól, — nyögött a fiu nagy lelki kinjában, lassan felegyenesedve térdelő helyzetéből.

— Mi történt? kérde az atya még komorabban.

— Megesalt . . .

— Tudom. Én már akkor figyelmeztettelek, hogy meg fog csalni, mikor még csak — akart. Emlékszel, mit tettél akkor? Csaknem kikergettél a házadból.

— Örült voltam — szolt a fiu lehorgaszva fejét — biztam abban az — asszonyban. Titokban üzte gyalázatát, de most már nyíltan teszi. Vak voltam. Én csak akkor sejtettem, mikor házamban a legutóbbi cseléd is biztosan tudta és csak most tudtam meg a bizonyosat, mikor mások előtt már közömbös a dolog. Mit tegyek! Megöljem?

— Gyermeked anyját ölnéd meg.

— Elvások tőle.

— Akkor gyermekedet öld meg, mert az még nem tudja, de így majd megtudja és azt a gyöngye lányt agyonnyomja az a tudat, hogy az anyja gyalázatos.

— Gyermekem — zördült fel Béni s félő-rülten markolt a hajába s azután odavágta magát véghetetlen kinjában az asztalra és sirt, zokogott, ordított volna, ha — tudott volna. Csak vonaglott.

Az öreg felállt és megérinté a szenvedő vállát.

— Fiam — szolt szomorúan, — megnehezedett az Isten keze rajtad. A haragvó Isten nem ver bottal, de bár inkább azzal verne. Engem megbántottál azért az asszonyért, én megbocsátok, talán az Isten is megbocsát. Öreg ember vagyok, sokat türtem már, hideget, meleget, sokat átéltem, jót és rosszat. Sokat erőszakkal vert fejembe a tapasztalat, talán neked is jut belőle orvosság.

A fiu megragadta a vállára tett kezét és megsókolta.

— Beszélj apám.

— Nálatok lakik még az a gazember?

— Ott. Mikor megtudtam a valót, rögtön ide menekültem hozzád. Megakartam menteni a gyermekemet. Őt akarja elrabolni. Odajött hozzám és megkérte Elvira kezét s mikor én megragadtam, akkor azzal fenyegetőzött, hogy napfényre hozza az anyja gyalázatát.

— A hitvány, a gazember! — dördült meg az öreg hatalmas hangja s azután néhányat lépett föl s alá a szobában. — Bizd rám fiam a dolgot. Majd én rendet csinállok, én az egyszerű paraszt. Az Isten majd segít, megsegíti hű szolgáját. Te pedig ígérd meg, hogy mindenben úgy teszesz, ahogy én mondom.

— Igérem apám — szolt a fiu reménykedő bizalommal.

— Te holnap elmegy haza. Otthon nem mutatsz semmit. Légy közönyös, nem sokára én is felmegyek. Elvira itt jó helyen van, itt marad addig, míg én jönök látom. És most a többi az én gondom s ha lehet, adjon az Isten jó éjszakát.

A fiu felkelt, kitérte karját s odaborult arra az erős mellre, amely bástyául ígérkezett agg kora daczára az őt fenyegető zivatar ellen.

. . . . .  
 Károly ott töltötte az éjszakát a fapadon. Odabent azt hitték, hogy szobácskájában alszik. Aludt is de nem ott és álmodott rémes, ember fölötti dolgokat.

Elvira pedig anyagi ártatlanságában pihent csendesen, édesen, a nagymama szerető karjai között.

(Folyt. köv.)

**Hirdetés.**

Tisztelettel van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy Abonyban a város tulajdonát képező régi volt korecsma helyiségében, a mai kornak teljesen megfélelő

**könyvkötészetet**

nyitottam, s úgy a helybeli, valamint a vidék munkálatait a legizlésebb kivitelben kitünő anyagból készítem.

Üzletemben imakönyvek, zsoltárok, valamint naptárok jutányos árban kaphatók. Menyasszonyi koszorúk keretbe helyezése jutányos árban készíttetik.

Magam a n. é. közönség b. pártfogásába ajánlva

tisztelettel  
**Szijj László**  
könyvkötő.

**EGY ÖREG EMBER TITKA.**

Igaz történet az életről. — Elbeszéli: ifj. Szabó István, Pakozd. (Utánnomlás tilos.)

**Jó emberek!**

Nincs a világon drágább kincs a jó egészségnél. Sajnos, a mikor aztán beteg az ember, nem lel meg a betegségre való orvosságot.

En is 6 évig betegeskedtem és mindent 1 orvosságot hiába próbáltam. Végre egyszer csak olvasok egy újságban Fellernek Elsa Fluid-járól, melyet Stobica-ban készítenek. Na gondoltam magamban kipróbálom ezt a szert is. Rendeltem próbára egy tuczatot és mondhatom nektek, jó barátaim: 6 évig nem tudtam járni a **köszvénytől** és a lábszaggatásaim miatt aludni se tudtam. Tíz napig kentem magamat Feller-féle Elsa Fluid-dal és olyan egészséges lettem, mint a makk. Minden szomszédom, sógorom és komám jött nézni, hogy milyen csodálatosan hat ez a szer, a mely segített rajtam.

Mindnyájan tudták, hogy rendeltem meg az Elsa-Fluidból. Eljött hát hozzám Mihály szomszédom, akinek forrósága van a fejében, hideg leli és keze, lába és a dereka fáj. Adok neki egy üveggel az Elsa Fluidból és három nap alatt meggyógyult. A Pista is eljött a malomból, hogy adjak neki az Elsa Fluid csudaszerből, mert a felesége köhög és szurást, nyilalást érez az oldalában. Képzeltétek csak jó emberek, két nap múlva az Elsa Fluid teljesen segített rajta.

Éppen Józsefnapkor jön a nagymajori kofa és meséli, hogy a gyermeke folyton hány, meg göcsöt érez a hasában és egyre sűrűbben tudja szegény asszony nihez fogjon. Már összeszedett egy fél patikát és a vén asszonyok is mindent kipróbáltak már a gyereken, de hiába. Elolvastam hamar azt az utasítást, mely a Feller-féle Elsa-Fluid mellé van csomagolva és nézem nincs-e segítség a gyerek bajára is: tiz esőpp az Elsa Fluidból tejből, azután bekenni Elsa-Fluiddal a gyerek hasát és ez okvetlenül segít. Adok hát egy flakóval az asszonynak és mondom: No csak ne buslakodjék, lelkem, a mi ebben a leírásban meg van írva, az igazság, de ha



használna a szer, két üveggel kell visszaadnia egy helyett. De azt megmondom, hogyha igazi Feller-féle Elsa-Fluidot akar, akkor világosan és olvashatóan írja meg: Feller V. Jenő gyógyszerész, Stubica templom-utca (Zágrábmege)

Olesó is ám ez a szer: 12 üveg 5 korona és a postát is a patika fizeti. A gyermek még aznap este meggyógyult és a kofa örömeiben 20 üveg Elsa-fluidot adott vissza 1 hét múlva.

A községben minden ember hallotta ezt az esetet és mindenki rendelt Elsa Fluidot.

Voltam a Jóska lakodalmán is a farsangba és örömmel telt benne, mi or hallottam, a mint az emberek meséltek a Feller-féle Elsa-Fluidról. Az egyiknek a gyermekét meggyógyította a forró reszketegségből a másikat a galand főregőtől; hasmenés ellen, fogfájás ellen, viszketeg, scmör, orbáncz, sebek görcsök gyomor-fájás, rossz emésztés, hányinger, májba, szédülés stb. ellen használt nekik kitünően az Elsa-Fluid. Az egyik vért hányt, neki is segített, egy öreg szomszédát majd hogy el nem vesztette a szemvilágát és most olyan jól lát, mint egy gyermek. Ezek szerint hát mindenre jó szer volt a Feller-féle Elsa-Fluid. Még az ökröknek és a disznóknak is használt, mert mikor nem kellett nekik a takarmánya a gazdák beadtak nekik Elsa-Fluidot és mindjárt ettek.

Mondhatom, jó emberek, ez az egyetlen orvosság, mely mindenre használt és mindenféle betegséget meggyógyít. — Hogy valódit kaphatok írjatok pontosan ezen címre:

**Feller V. Jenő** gyógyszerész,  
**Stubicza templom-utca**  
(Zágrábmege).

Kívánom, hogy mindenkinek, a ki rendel, olyan jól szolgáljon mint nekem.  
Az isten áldjon meg benneteket.

**SZÖLŐOLTVÁNYOK**

szokványminőségben.

A legkiválóbb 42 bor- és cse negefajokban fajtisztán, teljes jótállással.

**ÉLŐKERÍTÉS.**

Gleditschia csemeték és magvak.

Uradalmaknak, községeknek három évi törlesztésre is adatik.

Óriás tövisű, igen gyorsan fejlődő sövénynövény. Ez az egyedüli, melyből oly örökös kerítés nevelhető pár év alatt, rendkívül csekély kiadással, melyen nemhogy ember, de semmiféle állat még az apró nyulak sem hatolnak át. Minden rendeléshez rajzokkal ellátott útítési és kezelési utasítás mellékeltek. Ezer csemege elég 200 méterre. — Ár 6 frt.

Óriási jövedelmet biztosító voltánál fogva ennek tenyészése számos gazdaságban az utóbbi időben rendkívül elterjedt.

**Diócseseméték.**

Szines fénynyomatú főárjegyzék ingyen és bérmentve küldetik minden rendelési kötelezettség nélkül. Az árjegyzéken kívül még egy olyan könyvet kap ezzel, ki azt címére ingyen és bérmentve küldetni kéri, mely nincsen az a ház, vagy család, hol annak tartalmát haszonra ne fordítanák, városon, falun, pusztán, gazdag vagy szegény családnál egyaránt. Így még azoknak is igen érdekében áll, kik rendelni semmit sem akarnak, mert benne számos oly közlemények foglaltatnak, melyek mindenkinek nagy szolgálatot tesznek. Czim:

Érmelléki első szőlőoltvány-telep Nagy Gábor Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid. 11-20

A valódi Feller-féle Elsa-Fluid az egészségügyi hatóság által meg van vizsgálva és jóváhagyva. A berlini, római, londoni, párisi és nizzai kiállításokon aranyéremmel tüntették ki. Csak akkor valódi, ha minden üveg az „Elsa” védjeggyel van ellátva.

Nemcsak beteg, hanem egészségesek is rendelik, mert az idegek erősítésére, az arczbőr üdítésére és szépítésére, a fej mosására, korpa és hajhullás ellen és ezenkívül, mint kitünő szobailatot is használják.

Egy tuczat 12 üveg postán szállítva 5 kor., 24 üveg 8-60 kor. 36 üveg 12 kor. 40 fil. 48 üveg 16 kor. bérmentve, utánvétellel vagy a pénzelőzetes beküldése után. — **Aki másodszor rendel, minden 12 üveghez**

**1 üveget ingyen kap.**



Védj gy

„Mindenkinek meg mondom és megírom, hogy csak a hűs FELLER-ÉLSA FLUID mentette meg az életemet.  
ifj. Szabó István

Postán, vagy a pénz előzetes beküldése után bérmentve küldi az egyedüli készítő:

**FELLER V. JENŐ**

gyógyszertára Stubica templom-utca (Zágrábmege.)

Főraktárak Budapesten:

Török József gyógyszerterében VI. Király-utca 12.

Dr. gzer-féle „Nándor” gyógyszerterében, Váci-körút

Zoltán Béla gyógyszerterében, V. Nagykorona-utca.

18 éven át egész természetesen különféle kinos sebeken szenvedtem senki és semmi sem segített, csak az ön „ELSA-FLUIDja” mely teljesen kigyógyított.  
Hönigschnabel Endre Kőrösbánya.



Csak RETHY-felet fogadjunk el!  
A valódi pemetefü-czukorka kék papirdobozokban kapható s minden dobozon a készítő: RETHY BÉLA aláírása olvasható. Eltérő készítmények mint hamisítványok visszautasítandók.

**Aranyozó,** melylyel mindenki azonnal mosható an... aranyozható: tusor es képek... szobrot, vasgészitett, templomcsillagok stb. — Egy üveg ecettel 80 kr., 1 literes üveg 1.50, 2 literes nagy üveg 3 frt. — Sport-czikkék, gyermek játékszerek, háztartási- és ebédő asztal kellekek utazás- és beteg-ípolashoz való tárgyak felől nagy képes árjegyzéket bérmentve küld  
**KERTÉSZ TÓDOR** Budapest, IV., Kristóf tér.

**NÖTHLING VILMOS** magkereskedőnél  
Budapesten, Calvin-tér 9.  
kaphatók a legjobb gazdasági, konyhakerti, vetemény- és virágmagvak. **Arjegyzék ingyen és bérmentve.**

**Dupla villanydelejes kereszt vagy csillag,** R. B. 86967. sz. **Gyógyít és felüdít jótállás mellett: köszvény, reuma, asthma (nehéz lélegzés), álmatlanság, fülzúgás, nehéz hallás, epilepsia, idegesség, étvágytalanság, sápkór, fogfájás, migren, tehetetlenség, influenza, valamint minden idegbetegségnél.** Azon beteg, aki 86967. sz. készü. eam által legje jebb 45 nap alatt meg nem gyógyul, azonnal visszakapja a pénzt. Anol már semmi sem használt, ott kérem az én készü. lekem megki-erelem: meg vagy k gyógyóde készü. lekem biztos hatásáról.  
**A kis készü. 4 kor. A nagy készü. 6 kor.** könnyebb bet. gsegeknel idült bet. gsegeknel alkalimazánzó mazandó.  
A központi eláru-ítőhely zetekűd utánvetellel vagy előleges fizetéssel a bel- és külföldi részére:  
**MÜLLER ALBERT** BUDAPEST, Vadász-utca 42/H O. Kálmán-utca sa. o.

**PUTOROK** a leggyeszerűbbi a legfi omabb kivitelű legújnyosabbban kaphatók úgy keszpenzert, mint  
**részletfizetésre**  
**Ehrentreu és Fuchs Testvérek-nél**  
Budapest, VI., Teréz-körút 8. (Andrássy út közeleiben.)  
Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Kerjük c-ak **Neustein Fülöp** czuk-ozott hashajtó-piruláit,  
melyek évek óta kitünőeknek bizonyultak és előkelő orvosok által könnyű hashajtó- és feloldó-szerül ajánlatnak. — Egy doboz (15 pirula) 30 fillér.  
Minden gyógyszerterében kapható.  
Neustein-féle gyógyszerter, Bécs, I., Plankengasse 6.

**DEHMAL KÁROLY**  
Zongora-gyáros  
kizárólag kitünő külföldi gyártmányok raktára és kölcsönző-intézet  
Budapest, IV., Károly-körút 20.

Magyar festék-, kencze- és lakkgyár  
**KRAYER E. és Társaság**  
— József főherczeg udvari szállítója, a magyar államvasutak es masnagv vállalatok szállítója  
BUDAPEST, V., VÁCZI-ÚT 6. SZÁM.